LA COSMOVISIÓN DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS

Cuando faltaban 27 centésimas de segundo para la hora 00.00 en la escala del Reloj Cósmico, grupos de humanos se aventuraron a explorar el continente americano. Más tarde se asentaron y, tras miles de años, dieron origen a nuestros pueblos originarios. Ellos identificaron el vinculo entre los ciclos naturales con el movimiento aparente del Sol y la Luna en el cielo. Esto los llevó a desarrollar cosmovisiones, donde los astros fueron personificados en seres mitológicos, para explicar nuestra existencia como humanos.

MAPUCHE

Descendencia: 1. 950 156
Idioma: Español; Mapudungún
Lugar: Chile y Argentina.

Para los mapuches el Universo es el Mundo de Arriba (Wenumapu), lugar donde viven los dioses y habitan los antepasados. Los humanos vivimos en el Mundo de Abajo (Nagmapu) junto a los bosques, lagos, volcanes y algunos espíritus. Luego viene el Mundo de Debajo (Munchu mapu) donde viven los seres hostiles. En los textiles mapuche como en sus objetos ceremoniales las estrellas, planetas y estaciones del año tienen un rol fundamental. Según un mito pewenche sobre el origen, hace muchos años, cuando nada vivía en el Mundo Medio (de los humanos), había una gran casa en el Mundo de Arriba (Universo o Cielo). En esta gran casa vivía una pareja de ancianos cuyos hijos incluían al Sol, la Luna, el Wünelve (Lucero o Venus) y el Cheruve (ser mitológico que vive en los volcanes). Una noche, cuando la pareja había salido, los niños iniciaron una pelea y en el caos del momento estalló un fuego que destruyó la casa, de modo tal que los cuatro niños cayeron al Mundo Medio (de los humanos). Los pewenches indican que cuando Wenulve (Venus) no aparece en el firmamento es augurio de catástrofes y que antes del terremoto de 2010 estuvo ausente durante 6 meses en el cielo. [1]

Taiñ mapunchengen mew, chi wenu mapu mew mülekeyngün epu fütake newen wülmongenkelu, kuse ka fücha, ka feychi wenu mapu chew tañi mülekemum taiñ fütakecheyem.
Iñchiñ taiñ nag mapu mongen mew rangi konküleiñ fütake wingkul mawida mew, pu lafken mew, chi pu degüñ mew ka chi pu ngen mew, newenelkelu itrofill mongen. Miñche mapu mew chew ñi mülekemum newenke inuma mongen.
Chi ngupükan ka ñimikan ngüren mew, ka fillkechi ngillañmawün pünepeyüm mew, wirinngekey kake wenu mapu, pu wangülen ka nag mapu mongen.
Kiñe peweñche nütram piam, llitun mongen mew, fütra mari kuyfi mew, chem mongen nu rume ñi mülekenufel angka rangi wenu mapu mew, mülekefuy kiñe füta küme ruka pingerkey füta wenu mapu mew. Tüfachi füta ruka mew mülekefuy piam, kiñe kurewen, wenu kuse ka wenu fücha, ka ñi pu püñeñ ka ñi pu yall engün, tüfa engün: chi antü, ka chi küyen, wünelfe ka chi cherüfe pingerkey.
Kiñe pun piam, kañpüle ñi tripafel chi kurewen, chi pichikeche llitukewarkefuyngün, fente tañi kewakewangen engün trofürkey kütral apümrukalu pingerkey, fey mew piam chi pichikeche ütrüfnagparkeyngün nag mapu mew.
Wefürpanuyem wünelfe chi wenu mapu mew, wesake dungu müleay pikey pu pewenche. Petu ñi füta nüyünngenun mew, epu warangka mari amulechi wingka tripantu mew, kayu küyen tañi mülenun mew wünelfe chi wenu mapu mew, pingey. [2]

[1] Fuente: Roger R. Fu.
Las estrellas a través de las araucarias.
La etnoastronomía Mapuche-Pewenche.

[2] Traducción: Antonio Chihuaicura.